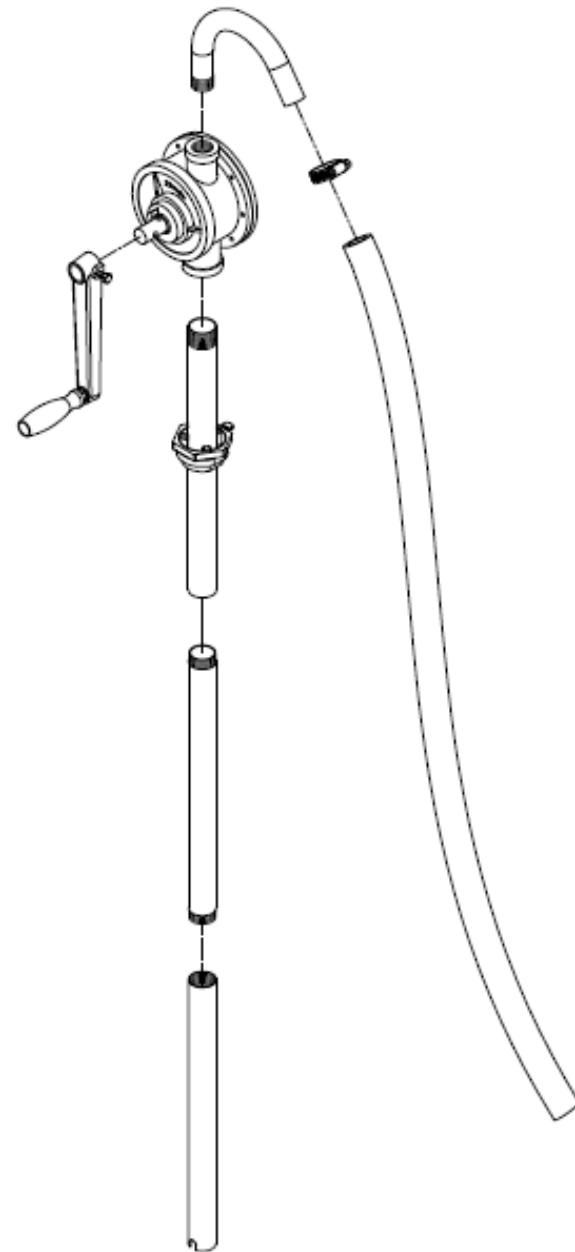


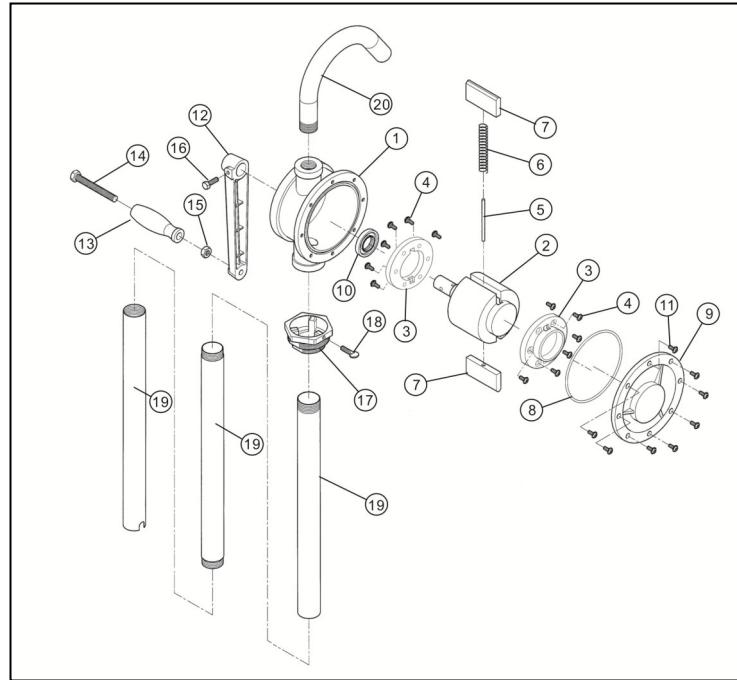
**K 454 237    G 917 102**



<b>D</b>	Handpumpe
<b>CZ</b>	Ruční čerpadlo
<b>DK</b>	Håndpumpe
<b>E</b>	Bomba manual
<b>EST</b>	Käsipump
<b>F</b>	Pompe manuelle
<b>GB</b>	Hand pump
<b>H</b>	Kézi pumpa
<b>I</b>	Pompa manuale
<b>N</b>	Håndpumpe
<b>NL</b>	Handpomp
<b>P</b>	Bomba manual
<b>PL</b>	Pompa ręczna
<b>S</b>	Hand pump
<b>SF</b>	Käsipumppu
<b>SL</b>	Ručná pumpa
<b>SLO</b>	Ročna črpalka
<b>TR</b>	El pompası
<b>RO</b>	Pompa manuala
<b>RU</b>	Ручной насос



D	<b>Geeignete Fluide:</b> Ester, Ketone, Alkohole, Basen, Alkalien, Säuren, Kohlenwasserstoffe, chlorierte Kohlenwasserstoffe und Wasser basierende Flüssigkeiten, die mit Pumpenkomponente Materialien und Automobil Additive kompatibel sind, Diesel, Schmieröle , Kerosin, Lösungsmittel, Verdünner, Benzol, Reinigungslösungen , Kraftstoffe Öle, Getriebeöl , Maschinenöle , Motoröle <b>Nicht geeignet für:</b> Heizöl, Salzsäure, Lacke, Salpetersäure, Silikon (Öl), Natriumnitrat , Schwefelsäure, Trichlorethan, Trichlorethen	
CZ	<b>Vhodné tekutiny:</b> estery, dále ketony, alkoholy, bází, alkalických, kyseliny, uhlovodíky, chlorované uhlovodíky a kapalin na bázi vody, které jsou kompatibilní s komponenty čerpadlem materiály a automobilové aditiv kompatibilnímu, motorové nafty, mazacích olejů, petrolej, rozpouštědla, riedidla, benzen, čisticí roztoky, paliva olejů , přenos tekutin, strojní oleje, motorové oleje <b>Nejsou vhodné pro:</b> Topný olej, kyselina chlorovodíková, laky, kyselina dusičná, silikon (olej), dusičnan sodný, kyselina sírová, trichlorethan, trichlorethylen	
DK	<b>Egnede væsker:</b> estere, ketoner, alkoholer, baser, alkali, syrer, kulbrinter, chlorerede kulbrinter og vandbaserede væsker, som er forenelige med pumpe komponent materialer og bilindustrien tilsetningsstoffer kompatible, diesel, smørøler, petroleum, opløsningsmidler, fortynder, benzen, rengøringsmidler, brændstof olier , transmission væske, maskindele olier, motorolier <b>Ikke egnet til:</b> Varme olie, Saltsyre, lak, salpetersyre, silikone (olie), natriumnitrat, svovlsyre, trichlorethan, trichlorethylen	
E	<b>Fluidos adecuados:</b> ésteres, cetonas, alcoholes, bases, álcalis, ácidos, hidrocarburos, hidrocarburos clorados y líquidos a base de agua, que son compatibles con los materiales de los componentes de la bomba y aditivos para automóviles compatibles, diesel, aceites lubricantes, queroseno, disolventes, diluyentes, benceno, soluciones de limpieza, combustibles aceites , líquido de transmisión, aceites, aceites de motor de la máquina <b>No es adecuado para:</b> El combustible de calefacción, ácido clorhídrico, Lacas, ácido nítrico, de silicona (aceite), nitrato de sodio, ácido sulfúrico, tricloroetano, tricloroetileno	
EST	<b>Sobivad vedelikud:</b> estrid, ketoonid, alkoholid, alused, leelist, hapete, süsivesinikud, klooritud süsivesinikud ja vee baasil vedelikke, mis on kooskõlas pump komponent materjalide ja mootorsõidukite lisaainetate ühilduv, diislikütus, määrdeölide, petrooleum, lahustid, vedeldid, benseen, puhastuslahuseid kütuste ölid , käigukastiöli, masin ölid, mootoriölid <b>Ei sobi:</b> Küte nafta, soolhape, glasuurid, lämmastikhape, silikoon (nafta), naatriumnitraat, väavelhape, Triklooretaan, TrichloroethylEne	
F	<b>Fluides appropriés:</b> esters, cétones, alcools, bases, alcalis, les acides, les hydrocarbures, les hydrocarbures chlorés et des liquides à base d'eau qui sont compatibles avec les matériaux constitutifs de la pompe et des additifs automobiles compatibles, le diesel, les huiles lubrifiantes, le kérosène, les solvants, les diluants, le benzène, les solutions de nettoyage, les combustibles huiles , fluides de transmission, les huiles de machine, les huiles à moteur <b>Ne convient pas pour:</b> l'huile de chauffage, l'acide chlorhydrique, Laques, acide nitrique, silicone (huile), le nitrate de sodium, acide sulfurique, trichloroéthane, trichloroéthylène	
GB	<b>Suitable fluids:</b> esters, ketones, alcohols, bases, alkali, acids, hydrocarbons, chlorinated hydrocarbons and water based liquids which are compatible with pump component materials and automotive additives compatible, diesel, lube oils, kerosene, solvents, thinners, benzene, cleaning solutions, fuels oils, transmission fluid, machine oils, motor oils <b>Not suitable for :</b> Heating oil, Hydrochloric Acid, Lacquers, Nitric Acid, Silicone(oil), Sodium Nitrate, Sulfuric Acid, Trichlorethane, Trichloroethylene	
H	<b>Alkalmas folyadékok:</b> észterek, ketonok, alkoholok, bázisok, lúgok, savak, szénhidrogének, klórrozott szénhidrogének és a víz alapú folyadékok, amelyek összeegyeztethetők a szavattyú alkatrész anyagok és Automotive adalékok kompatibilis, gázolaj, kenőolaj olajok, a kerozin, oldószerek, hígítók, a benzol, a tiszító oldatok, üzemanyagok olajok , sebességváltó-olaj, olajok, motorolajok <b>Nem alkalmas:</b> A fűtőolaj, sósav, lakk, salétromsav, Szilikon (olaj), nátrium-nitrát, kénsav, triklór-etán, triklorétilén	
I	<b>Fluidi adatti:</b> esteri, chetoni, alcoli, basi, alcali, acidi, idrocarburi, idrocarburi clorurati e liquidi a base di acqua che sono compatibili con i materiali dei componenti della pompa e additivi automotive compatibile, gasolio, oli lubrificanti, kerosene, solventi, diluenti, benzene, soluzioni di pulizia, combustibili olii , fluido di trasmissione, olio tecnico, olio motore <b>Non adatto:</b> Olio combustibile, acido cloridrico, lacche, acido nitrico, silicone (olio), sódio nitrato, acido solforico, tricloroetano, tricloroetilene	
N	<b>Egnede væsker:</b> estere, ketoner, alkoholer, baser, alkali, syrer, hydrokarboner, klorerte hydrokarboner og vannbaserte væsker som er kompatible med pumpe komponent materialer og bilbransjen tilsetningsstoffer kompatibel, diesel, smørøler , parafin, løsemidler , tynner, benzen, rengøringsmidler, drivstoff oljer , overføring væske, maskin oljer, motoroljer <b>Ikke egnet for:</b> Fyringsolje, saltsyre, lakk, salpetersyre, silikon (olie), natriumnitrat , svovelsyre, trikloretan, Trichloroethylene	
NL	<b>Geschikte vloeistoffen:</b> esters, ketonen, alcoolen, basen, alkali, zuren, koolwaterstoffen, gechloreerde koolwaterstoffen en vloeistoffen op waterbasis die compatibel zijn met pomp component materialen en automotive additieven compatibel, diesel, smeeralien, kerosine, oplosmiddelen, thinner, benzene, reinigingsmiddelen, brandstoffen oliën , transmissie vloeistof, machine oliën, motoroliën <b>Niet geschikt voor:</b> Stookolie, zoutzuur, lakken, salpeterzuur, Silicone (olie), Natrium Nitraat, zwavelzuur, trichloorethaan, trichloorethylene	
P	<b>Ffluidos adequados:</b> ésteres, cetonas, álcoois, bases, álcalis, ácidos, hidrocarbonetos, hidrocarbonetos clorados e líquidos à base de água que são compatíveis com os materiais dos componentes da bomba e aditivos automotivos compatível, diesel, óleos lubrificantes, querosene, solventes, diluentes, benzeno, soluções de limpeza, óleos combustíveis , fluido de transmissão, óleos de máquinas, óleos de motor <b>Não é adequado para:</b> óleo de aquecimento, ácido clorídrico, lacas, ácido nítrico, de silicone (óleo), nitrato de sódio, ácido sulfúrico, tricloroetano, tricloroetileno	
PL	<b>Odpowiednie płyny:</b> estry, ketony, alkohole, zasady, zasady, kwasy, węglowodory chlorowane węglowodory i ciecze oparte na wodzie, które są kompatybilne z materiałami składowymi pomp i dodatków samochodowych kompatybilnym, olej napędowy, oleje smarowe, nafta, rozpuszczalniki, rozcieraczalniki, benzyna, roztworów czyszczących, oleje paliwa , płyn transmisyjny, oleje maszynowe, oleje silnikowe <b>Nie nadają się do:</b> olej opałowy, solny, lakiery, kwas azotowy, silikonowy (olej), azotan sodu, kwas siarkowy, trichloroetan, trichloroetylén	
S	<b>Lämpliga flider:</b> estrar, ketoner, alkoholer, baser, alkali, syror, kolväten, klorerade kolväten och vattenbaserade vätskor som är kompatibla med pumpkomponentmaterial och fordons tillsatser kompatibel, diesel, smöröljor , fotograf, lösningsmedel, thinner, bensen, rengöringsmedel, bränslen oljor , transmissionsolja , maskinoljor, motoroljor <b>Inte lämplig för:</b> Eldningsolja , saltsyra, lack, salpetersyra, silikon (olja), natriumnitrat , svavelsyra, trikloretan, trikloreylen	
SF	<b>Sopivia nesteitä:</b> esterit, ketonit, alkoholit, emäkset, alkali, hapot, hiilivedyt, klooratut hiilivedyt ja vesipohjaisia nesteitä, jotka ovat yhteensopivia pumpun aineosiltaan ja autoteollisuuden lisääaineiden yhteensovipa, diesel, voiteluöljystä, kerosiini, liuottimia, ohentimia, bentseeniä, puhdistus ratkaisuja, polttoaineet öljyjen , vaihteistoöljyjä, koneöljyt, moottoriöljyt <b>Ei soveltu:</b> Lämmitysöljy, kloorivetyhappo, lakaat, Typpihappo, Silikoni (öljy), natriumnitraatti, rikkihappo, Trikloorietaani, Trikolorietyleeni	
SL	<b>Vhodné tekutiny:</b> estery, dálej ketóny, alkoholy, bázou, alkalických, kyseliny, uhlovodíky, chlórované uhlovodíky a kvapalín na bázi vody, které sú kompatibilné s komponentmi čerpadlom materiálmi a automobilové aditív kompatibilnému, motorovej nafty, mazacích olejov, petrolej, rozpúšťadl, riedidlá, benzén, čisticie roztoky, palivá olejov , prenos tekutín, strojné oleje, motorové oleje <b>Nie sú vhodné pre:</b> Vykurovací olej, kyselina chlorovodíková, laky, kyselina dusičná, silikón (olej), dusičnan sodný, kyselina sírová, trichlorethan	
SLO	<b>Primerne tekočine:</b> estri, ketoni, alkoholi, baze, alkalije, kislino, ogljikovodiki, klorirani ogljikovodiki in na vodni osnovi tekočine, ki so združljive z komponenti črpalko materialov in avtomobilskih aditivov združljivo, dizla, mazalnih olj, kerozin, topila, razredčila, benzen, čiščenje raztopin, goriva olja , prenos tekočin, strojna olja, motorna olja <b>Ni primeren za:</b> Kurično olje, klorovodikova kislina, laki, dušikova kislina, silikon (nafta), natrijev nitrat, žveplova kislina, trikloretan, trikloroetylén	
TR	<b>Uygun sıvılar:</b> esterler, ketonlar, alkoller, bazlar, alkali, asit, hidrokarbonlar, klorlu hidrokarbonlar, ve pompa bileşen malzemeleri ve otomotiv katkı uyumlu, dizel, madeni yağlar, kerosen, çözücü maddeler, inceltici, benzen, temizleme çözeltileri, yakıtlar yağları ile uyumlu olan su bazlı sıvıları , şanzıman yağı, makine yağları, motor yağları <b>Liçin uygun değildir:</b> Isıtma yağı, hidroklorik asit, Laklar, nitrik asit, Silikon (yağ), sodyum nitrat, sülfürük asit, trikloroetan, Trikloroetylén	
RO	<b>Lichide adecate:</b> esteri, cetone, alcoolii, baze, alcalii, acizi, hidrocarburi, hidrocarburi clorurate și lichide pe bază de apă, care sunt compatibile cu materialele componente pompa și aditivi auto compatibile, motorina, uleiuri lubrifiante, kerosen, solventi, diluantă, benzen, soluții de curățare, uleiuri de combustibili , lichid de transmisie, uleiuri de mașini, uleiuri de motor <b>nu sunt adecate pentru:</b> ulei de încălzire, acid clorhidric, Lacuers, acid azotic, silicon (ulei), azotat de sodiu, acid sulfuric, Trichloroethane, Trichloroethylene	
RU	<b>подходящие жидкости:</b> сложные эфиры, кетоны, спирты, основания, щелочи, кислоты, углеводороды, хлорированные углеводороды и на водной основе жидкости, которые совместимы с компонентными насосом материалами и автомобильных присадок совместимый, дизельное топливо, смазочные масла, керосин, растворители, растворители, бензин, чистящие растворы, топливо масла , трансмиссионной жидкости, машинные масла, моторные масла <b>не подходит для:</b> Печное топливо, хлористоводородная кислота, лаках, азотная кислота, силикон (масло), нитрат натрия, серная кислота, трихлорэтан, трихлорэтилен	



No.	PARTS LIST	QTY	No.	PARTS LIST	QTY
1	Cylinder	1	11	Screws	8
2	Rotor	1	12	Crank Arm	1
3	Rotor cover	2	13	Handle	1
4	Screws	12	14	Handle rivet	1
5	Pin-Vane	1	15	Nut	1
6	Spring	1	16	Hexagon bolt	1
7	Vane	2	17	Adapter Screw	1
8	O-Ring	1	18	THUMB SCREW	1
9	Head	1	19	Suction tube	3
10	seal	1	20	spout	1